

尹少淳

谈美术教育

尹少淳 著



社会是由大小不等、形态各异的社会组织构成，
同时由这些组织构成的庞大而复杂的网络。每个人
都是其中的一个点，久而久之，甚至成长至
大都是事务之核心，在一个“点”中担负
重任。随着“点”中的全部知识、技能和
对整个社会的网络系统大开拓，对这个
个网络中的位置及其与其他点的关系及

人民美术出版社

尹少淳 谈美术教育

尹少淳 著



人民美术出版社 北京

图书在版编目(CIP)数据

尹少淳谈美术教育 / 尹少淳著. — 北京: 人民美术出版社,
2016.11

ISBN 978-7-102-07460-3

I. ①尹… II. ①尹… III. ①美术教育—研究
IV. ①J

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第137423号

尹少淳谈美术教育

YIN SHAOCHUN TAN MEISHU JIAOYU

编辑出版 人民美术出版社

(北京北总布胡同32号 邮编: 100735)

<http://www.renmei.com.cn>

发行部: (010) 67517601 (010) 67517602

邮购部: (010) 67517797

责任编辑 张百军 贾小川 赵军平

装帧设计 鲁明静 侯心川

责任校对 马晓婷

责任印制 王建平

制版印刷 北京图文天地制版印刷有限公司

经 销 全国新华书店

版 次: 2016年11月 第1版 第1次印刷

开 本: 710mm × 1000mm 1/16

印 张: 12.25

印 数: 0001—5000册

ISBN 978-7-102-07460-3

定 价: 48.00元

如有印装质量问题影响阅读, 请与我社联系调换。

版权所有 翻印必究

目录 Contents

第一章 “点”内“点”外的思索：美术教育的产生、意义与价值	1
第二章 文化和国民性改良：美术教育的高位思考	11
第三章 冤家路宽：审美与创新的矛盾与统一	25
第四章 文化选择：美术课程内容的滤器	39
第五章 感知、理解和创造：美术课程的特征	49
第六章 思考然后解析：美术课程的三维目标	65
第七章 重心的挪移：美术教学撮要	79
第八章 儿童美术之究竟：概念、观念、内容与价值	93
第九章 人类行为的视角：设计、工艺及其教育价值	107
第十章 中国画的传统与创新：中小学美术教育的作为	119
第十一章 有待完成的使命：构建中国美术教育解释系统	133
第十二章 维度而非层级：研究中的观念与实践问题	151
第十三章 头摇尾摆：学科核心素养本位的美术教学	161
图 录	182
参考文献	185
后 记	188

第一章

“点”内“点”外的思索： 美术教育的产生、意义与价值

世界之大，行业林立，美术教育仅是其中一个“点”。但这个“点”以其独特的价值，与外部世界发生种种关联。认识和发现这些关联，对从事美术教育这个行业是不可或缺的。“点”中的经营能使我们的工作更加丰满，“点”外的思考能帮助我们发现工作的意义。

这个社会是由大小不等、样态各异的职业构成，宛若大小不同的点连缀成的密密麻麻的网络。我们每个人都居于其中的一点，久暂有别，甚而长至一生。我们又大都是事务主义者，在一个“点”中忙忙碌碌、兢兢业业，熟悉“点”中的全部知识、程序和技能，却对整个社会的网络茫然无知，对这个“点”在整个网络中的位置及其与其他“点”的关系不甚了解。换句话说，我们只关心事物的本身，却不关心事物的意义、价值和外部关系。

世界是如此之大，行业林立，美术教育仅是其中之一。从事这个行业的人被称为美术教育研究人员和美术教师。美术教育是我们这类人在这个世界上的据“点”。这个“点”之所以能够存在，肯定有其意义和价值。这是一个常识，因为人生有限，谁会对没有用的东西如此执着，耗费一生呢？社会也是如此。如果这个“点”没有用，怎么会让它占据空间、耗费时间、消耗资源呢？所以，思考和认识美术教育的意义与价值是所有居于这个“点”的人应该做的功课。

美术教育肯定跟美术相关，与之保持着如影随形的关系。或许可以说，先有美术，后有美术教育。美术最初起源于造物，也即利用手或工具改变材料的形态，创造可视可触的物质实体，满足人类的物质和精神需要。就我们目前的认知程度和范围而言，一个重要的假说是：人类是能够制作简单或复杂工具并高水平地使用工具的唯一动物。尤其在能够制作工具这一优势上，人类与一般动物形成了本质的区别。一些动物能使用自然“工具”满足自己的生存需求：猩猩能将长长的植物叶片伸入洞穴将白蚁弄出来享用；蜜蜂能依据本能的行为模式制作精美的蜂房，却不能制作和利用工具；鸟儿能将树枝和草茎等筑成巢穴，却依然不能使用工具。人类运用工具改变材料的能力是无与伦比的，这种能力实际上体现为造型能力。广义的造型能力，也即人类最早的美术能力。从这点判断，美术是人类最早也是最基本的活动之一，几乎所有原始人类族群都有这种能力。美国学者房龙据此认为美术早于哲学、

政治甚至科学，一些心智尚未充分开化的民族很早就产生了自己的美术。

美术直接关乎人类的生存方式及进步。人类通过美术的方式创造图形和雕塑，表达思想和情感，进行交流，传播知识、价值观、态度和信仰。因此，美术很早就具备了一般的教育功能。这种教育功能体现为通过美术进行的教育（Education through Art），此为美术教育之一面。美术教育还有另外一面，即通过教育的方式传播美术的知识和技能，培养专门的美术人才，延续和发展美术文化。这是基于并旨在美术本体的教育，即美术中的教育（Education in Art）。但人类早期的美术教育与我们今天的美术教育在形态上是完全不一样的，不可能存在我们今天如此正规、完整、丰富、系统且形式化特征鲜明的美术教育形态。在这漫长的过程中，美术教育在演变和发展，历经坎坷和艰难。

美术需要传播，自然要以人为载体，但美术教师作为一个职业，在人类社会的早期不可能是专职的，美术技艺的传播是由掌握技艺的人“业余”完成的。据传制作陶艺的技能就是由妇女传授的。而后，美术逐渐成为了一种专门的职业，所谓“美术教师”也就随之出现了。之所以给美术教师加上了引号，是因为那时的美术教师跟我们现在的美术教师有着很大的区别。他们本身就是美术的创作者，甚至主要身份是创作者，因为技艺高超、享有名气而开业授徒。再以后，美术教育以学院的方式进行，学习的内容不再是单纯的美术技能，美术技能与其他的知识被揉成更大的知识团块，以帮助学生更好地形成从事美术职业所需要的综合知识和素养，而美术教师的职业也变得更加专门化。

美术教育起源于传授美术技能的需要，但人们也发现美术教育还能对那些不从事美术职业的人发挥作用，帮助他们更好地成长为一个高素质的人，所以在很早的时候，人们就主张对儿童实施美术教育，帮助他们成为品德优秀、趣味高尚的人。起初，这种教育主要面对贵族子弟，直到文艺复兴以后，人文主义者和启蒙思想者开始关注对普通人实施美术教育。随着面向普通人的新式学校教育的诞生，尤其是工业革命之后，美术跻身于学校的美术课堂，成为了课程表中的“永久居民”。



图 1-1
美术教育之河四个流向

成就相关职业

培养终生爱好

奉献学科素养

奉献核心素养

一

今天，尽管美术成为了学校课程的“永久居民”，但在很多人的眼中，却地位卑微，并非高贵的居民。“点”外之人对美术不重视，“点”内的人要么自轻，要么认为重要却无法找到理由自我证明或说服“点”外之人。

因此，认识美术教育的价值和意义，依然是一个值得重视的问题。对此，已经有众多的研究，产生了各种有益的观点。如果加以凝练和概括，美术教育这条大河大致有四个流向〔图 1-1〕，漫滋于人心和社会的沃土。

流向之一：奉献人的核心素养。核心素养有时被表述为跨学科核心素养。一个社会人，无论是作为独立的个体还是社会关系中的一员，无论是独善其身之人还是兼济天下之人，都必须具备一些基本的素养。这些基本素养因为每个人都是必须具备的，体现为素养的最大公约数，所以被称为核心素养。核心素养在不同的人身上有不同程度的表现，表现高的人称为素养高，否则就称为素养低。提高人的核心素养是全社会的责任，更是教育的责任；提高人的核心素养是各级各类教育的责任，更是基础教育的责任。

最新的国际基础教育课程改革中，重视核心素养的培养是普遍的趋势。比如：澳大利亚国家课程标准就提出了学生必须获得的 10 种核心素养，包括读写、计算、信息通讯技术、思维能力、创造性、自我管理、团队合作、跨文化理解、道德伦理、社会交往能力等。

目前中华人民共和国教育部正在组织研制中国人的核心素养的构成模型，以便为教育提供更为明确的指向。一个由著名心理学家林崇德教授领衔的研究团队提出了一个基本模型，该模型由社会参与、自主发展、文化修养三部分组成。社会参与进一步分成思想修养与社会责任、国家认同、国际理解、沟通与合作几个子项。自主发展进一步分为生命健康、学会学习、主动适应与创新几个子项。文化修养进一步分为语言、符号与表达、科技、技术与应用、人文与审美几个子项。^[1]当然，迄今为止这项研究结果不是所有学者均赞同，也并非完美无缺，但其中的一些内容应该说是重要的，具有一定认同度。对这些核心素养的形成，美术教育是能够有所贡献的，比如思想道德的培养。

[1] 来源于教育部基础教育课程教材发展中心：《普通高中课程标准修订工作启动会暨第一次工作会资料》，2014.12.07

借助美术培养人的思想道德是人类社会的基本行为，古今中外概莫能外。中国最早关于以美术进行道德教育的表述见于《左传》，其中提出青铜鼎器“在德不在鼎。昔夏之方有德也，远方图物，贡金九牧，铸鼎象物，百物而为之备，使民知神奸”[图1-2]。这是从德的角度描述青铜鼎器的功用，所谓“使民知神奸”的引申义就是使老百姓知道善恶好坏。后汉王延寿在《文考赋画》中提出绘画的功能是“恶以诫世，善以示后”。南齐谢赫在《古画品录》中要求绘画要“明劝诫，著升沉”。唐代张彦远在《历代名画记》中也提出了“成教化，助人伦”的见解。现代的鲁迅提出了“美术可以辅翼道德”的观点，



图1-2
青铜器图案和铭文的意图

丰子恺则认为“艺术是情愿做的道德”。西方哲学家柏拉图虽然对图画存有偏见，认为图画只是世界的幻象，容易使人耽于感官享受，但他也看到了图画对人的心灵所具有的潜移默化的作用，所以主张寻找一些有本领的艺术家，将自然优美的方面画出来，以陶冶青年高尚的审美情操，使他们能够脱俗流、免罪恶。拿破仑时代的法国新古典主义画家达维特更是公然宣扬美术的道德教化作用，认为美术是公民教育的一部分，必须帮助人民得到全体的幸福和灌输必要的道德，并且必须宣传政治概念。〔图 1-3〕

美术对公民核心素养的贡献，当然不限于为人的思想道德素养的形成和发展提供支持，也能在核心素养的其他方面做出贡献。

流向之二：奉献独特的学科素养。学科素养有时被表述为学科核心素养。每一个学科都有其自身的特点，有相应的思维和行为特点与之“配套”，反过来说，只要从事或学习这一学科，就能在一定程度上形成人的相应的思维和行为特点，这表现为特定的学科对人的素养的独特贡献。学了某个学科的人与没有学过该学科的人有什么不一样？这中间体现出来的差异就是学科核

图 1-3
荷加斯兄弟之誓言
达维特（法国）



心素养。那么，美术能够提供什么学科素养呢？其一，感性品质。美术自然离不开抽象思维，但它并非在抽象的符号——概念上进行的逻辑推论，而常常是在具体的情境中对事物共时的直觉性的感悟和认知。这种感悟和认知来源于对事物及其所处场景的整体把握，我们常说的“一看就知道是怎么回事”，表达的正是这个意思。如果需要，这种感悟和认知甚至不需要用文字和语言加以表达，一个图形或动作就能清楚地表明其中的意思和关系。此外，这种由视觉而来的感悟和认知又常常与我们所谓的通感相关，由视觉而唤起听觉、触觉、嗅觉、味觉和温度觉，从而还原事物最为真实本然的状态。美术中最重要的当属视觉，就对人的视觉训练而言，在学校教育中，没有哪个学科更优于美术。美术对人的视觉训练一是体现在对细节的观察上，二是体现在对整体的认知上。整体是由细节构成的大小不等的系统，一个人需要形成整体感，因为它是一种有意义的认知态度和有价值的把握能力。一般人对细节的观察往往根据自己的生活需要和趣味，美术因为涉及表现和理解，所以学习美术的人对细节的态度常常超出一般人，不仅需要找到细节，看到细节的特征，而且需要发现细节与细节的异同关系。对整体的把握能力是一个心智成熟的人必须具备的，儿童和成人的一个重要区别即在于此。在美术中，整体是一个非常重要的概念，对整体的习惯性认知和把握需要通过长期的学习、体会和练习才能获得。对整体的认知、把握和处理能力是美术欣赏和创作的基本能力，也是社会上各行各业以及个人生活所需要的基本能力。其二，想象力。想象力总是指向未知和未成的，中国人所熟知的“嫦娥奔月”就是一种高度想象力的结果。人类在未知月球状态的时候都会想象不同的月球境界，并经过努力奋斗，最终实现了人类的登月行动。想象的成果大都具有画面感和实体感，可以通过绘画等美术形式加以表现并被视觉所感受，因此，美术能帮助人们获得更具实体感和情景感的想象世界。其三，创造力。想象力的进一步指向正是创造力，想象的新异性直接引发了创造的发生，美术为创造思维成果提供呈现的手段和方法。达·芬奇是一个对自然充满好奇的人，他孜孜不倦地探索现象后面的规律，并依据这些规律设计出种种新的工具、设备和建筑。正是绘画帮助他直观地呈现了自己的创意设计。[图 1-4] 没有这些用绘画的方式呈现的草图，达·芬奇不可能得到赏识和赞助。其四，实践能力。所谓实践能力是完成一件事情、制作一个实体的能力，需要走过一些预先设计的程序，运用一些工具和技法改变材料的形态或性质。在我们的学校教育中，大多数学习活动是以听课、阅读、认知、理解、记忆、练习、复习、考试等方式进行的，并不需要在具体的环境中，运用工具改变材料的

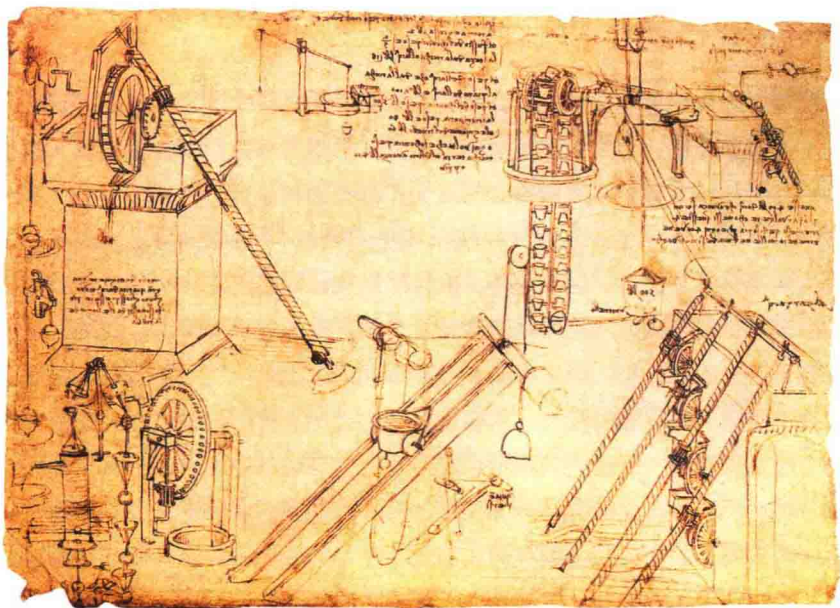


图 1-4
达·芬奇用绘画呈现构想
和创意

形态或性质完成实体的创造。但在社会中，大量需要的是实践者，所以实践者应该具备的素质是值得关注的问题。因为美术是一种用手或工具改变材料的形态创造新的实体的活动，所以从人类历史看，美术活动是人类最早的实践性活动，也是个体成长过程中最早的实践性活动。通过经常性的美术学习，孩子能够获得实践性活动所必须具备的所有品质和能力，如运用工具的能力，对材料进行加工的能力，工作的程序性、周密性，以及一丝不苟、精益求精的工作态度。孩子通过美术学习获得的这些能力和品质将会迁移到他们所从事的一切实践性活动中去，这将会使得他们一生受益。上述所及，皆为美术提供的学科素养，实际上这还仅仅是其中的小部分。一个学科所能提供的独特的学科素养，是这个学科存在的基础，美术所能提供的独特的学科素养，决定了美术学科在教育中的不可替代性。

流向之三：培养终身爱好。人生在世，有各种各样的目标，仅从世俗的角度说，有金榜题名、洞房花烛、娶妻荫子、升官发财、家人平安、健康长寿、一生和顺，等等。但这些目标还不是人生最后和最高的目标，即还不能算作终极目标。对终极目标的关心，一般认为属哲学和宗教之所涉，平民百姓似乎不会想得如此遥远。但作为渺茫和永恒宇宙中一个个微小而短暂的生命个体，为了让生命有意义，我们似乎应该对此有必要的思考和应答。什么是终极目标？每个人都会有自己的应答。在我看来，人生在世的终极目标是幸福和快乐。此外，还有什么比它“终极”呢？因为我们听说过位高权重的人放弃自己的生命，也听说过富甲一方的人放弃自己的生命，但我们从来没有听

说过幸福快乐的人放弃自己的生命。当然，追求幸福和快乐的人生终极目标的先决条件是辩证地处理好个体与群体以及当下与长久之间的关系，换句话说，自己幸福快乐了而罔顾他人的幸福快乐，我们这代人幸福快乐了而罔顾子孙后代的幸福快乐都不是真正的人生终极目标。

幸福和快乐有很多的因素，具有业余甚至终身的兴趣和爱好是其中之一。人一生中对艺术的态度呈“两头高中间低”的浴盆曲线状[图1-5]，具体讲，儿童和老人对艺术更重视，中间这段漫长的时间里人们忙于生计和非艺术性职业放弃了对艺术的爱好和兴趣。达尔文晚年的忏悔深刻地说明了这一现象，他是这样忏悔的：“一直到30岁左右，我还充分享受着许多诗给我带来的欢愉，如密尔顿、格富、华兹华斯、格尔高基和雪莱的作品，还是做学童时，我就沉醉于莎士比亚的作品，尤其是他的诗。我也曾说过，以前的绘画和音乐给了我巨大的乐趣。然而，现在多年来，我却无耐心读一行诗。后来，我也讨厌读莎士比亚的作品，觉得它单调得使我厌腻。我对绘画和音乐的欣赏趣味也丧失了。”“我的头脑似乎变成了负载大量事实之外的普遍规律的工具，但我不明白，这怎么会作为高度状态基础的那部分大脑萎缩呢？我想，一个头脑的组织 and 状态比我更好的人，也不会因此而遭此厄运。如果我能重新生活，我将规定至少每周一次，读读诗，听听音乐。或许我的头脑现在萎缩的部分，能通过使用而保持活力。这些趣味的丧失，就是一种幸福的丧失，可能会有害于智力，更可能因为我们本性中情绪的衰弱，而有害于道德性格。”

[2] 现实中，儿童喜欢唱歌跳舞、画画、手工，老人热衷于跳舞、唱戏、写字、画画，也印证了对艺术态度的“浴盆曲线”现象。其实，职业与爱好在很多情况下并不一致，职业只是一个人安身立命的基础，而爱好才是一个人终身的追求。一个人在职业之余还保持终身的爱好和兴趣，可以充实闲暇，丰富情趣，提升精神，改善生活品质。就很多人而言，通过基础美术教育引发对美术的认知和兴趣，并终身爱好和参与美术，是一个能够增强幸福感的不错

[2] Herbert Read. Education through Art [M]. The Shenvall Press, London. 1945. 253.



图 1-5
浴盆曲线

选择。

流向之四：成就职业梦想。就基础美术教育尤其是义务教育阶段美术教育而言，成就一个人的职业梦想兴许不是什么主要任务，但也没有必要对之加以人为的“抵制”。因为几乎所有接受过义务教育阶段的人都会学习美术课程，从这个意义上看，绝大多数以美术为职业的人都是在义务教育阶段美术课程中“孕育”出来的，更不要说有条件的家庭让自己的孩子接受少年宫和校外机构提供的优质美术教育。从既有的“成果”看，很多卓有名望的美术家或者与美术相关职业的专家学者都经历过中小学或校外教育机构的美术教育。著名画家林风眠在6岁时，被父亲送到蒙馆学习，临摹《芥子园画谱》和练习书法。中学时期林风眠在美术教师梁伯聪的指导下学习美术。出于爱才惜才，梁伯聪甚至给他的作业打了120分，这极大地激发和提振了他学习美术的兴趣和信心。“普利兹克建筑奖”是国际建筑界的最高奖，有“建筑界的诺贝尔奖”之称。著名建筑家王澍以中国美术学院象山校区和宁波博物馆的杰出设计成为获得2012年“普利兹克建筑奖”的第一位中国人。他也曾在西安铁一局子弟学校跟随著名少儿版画教育家张桂林先生学习绘画。当代著名的画家和书法家也有很多从小是在校外教育机构学习过的，如王明明、王镛、戴士和、苏士澍就曾经在北京少年宫学习过。这类例子不胜枚举，充分说明了基础美术教育（包括校外美术教育）能够成就一些对美术有兴趣和禀赋的少儿的美术职业梦想。

三

俏皮地说，我们可以将美术的主要价值和作用以“四川”概括。这四个流向，说明了美术教育这一学科和职业与社会极高的关联度，也体现了美术教育所具有的重要价值和意义。我们不能妄称美术教育的价值和意义无所不在、无所不包，但这四个流向的确体现了美术教育的主要价值和意义。这种带有局限性的描述，其实正好呈现其主要部分，也正是其不可替代性之所在。认识到这点，社会难道不值得给美术教育开绿灯吗？学校难道不值得给美术教育在课程表中一席之地吗？我们这些美术教育行业的从业者难道不值得将我们的主要精力投入到美术教育之中吗？

第二章

文化和国民性改良： 美术教育的高位思考

思考美术教育问题既需要“就事论事”，也需要“超事论道”。对美术教育进行高位思考，有助于我们超越学科的狭隘，进入对“人”的思考。一国之民会在特殊文化的影响下，产生独特的国民性，但国民性存在良莠之分、高下之别。教育的任务之一是促进国民性的良性提升。其中，美术教育能够发挥何种作用，值得思考。

美术教育属于学科教育，既与美术学科相关，也与教育学科相关，在知识的整体链条中仅是其中的一环。思考美术教育问题既需要“就事论事”，也需要“超事论道”。或者说，需要思考更高位的问题。我们宛若据于一条河畔日夜劳作，不能仅仅知晓河畔附近的一点事情，还需要知道这条河来自于哪里，汇入哪里，最终又流向哪里。如此，我们才能知道自己为什么要教美术，怎样教美术，什么才是好的美术教育。所以，我们需要将眼光抬高，看看更高位的问题。



教育的目的是什么？这是一个任何社会和国家都必须思考和回答的问题。只有这个问题思考好了，教育中的各个门类和学科才能找到自己清楚的定位和目标。中共十八大的报告中将教育的根本任务定义为“立德树人”，总体上沿袭了中国传统的教育理想，完整而周延。但这一任务表述得却过于笼统，指向不明，而且没有哲学化（缺乏对立统一的关系）。什么是“立德树人”？这是必须明确的问题。“立德树人”提法就像我们说将一个孩子培养成优秀的人或者优秀的艺术家一样，但接踵而至的问题是，什么才是优秀的人或者优秀的艺术家呢？培养时需要注意什么关系呢？

下一级问题的展开，可以是一个优秀的人应该是德才兼备的人，一个优秀的艺术家应该是德艺双馨的艺术家。因为德才兼备和德艺双馨具备了对立统一的关系，应该说已经变得“哲学”起来了，而且由于两者具有辩证关系，在实践中也容易操作和把握。

“立德树人”内部究竟是一种什么关系呢？是因果关系吗？是因为“立德”了，人就自然被“树”了吗？其实，“立德树人”体现的是一种包容关系，也即“树人”的外延更大，是包括“立德”在内的。只是为了突出“立德”的优先地位，在“树人”中予以特别强调而已。其图式应该为一个圆中凸出一个圆〔图2-1〕，正是从这个意义上说，“立德树人”没有形成对立统一的关系，或者说没有“哲学”化。

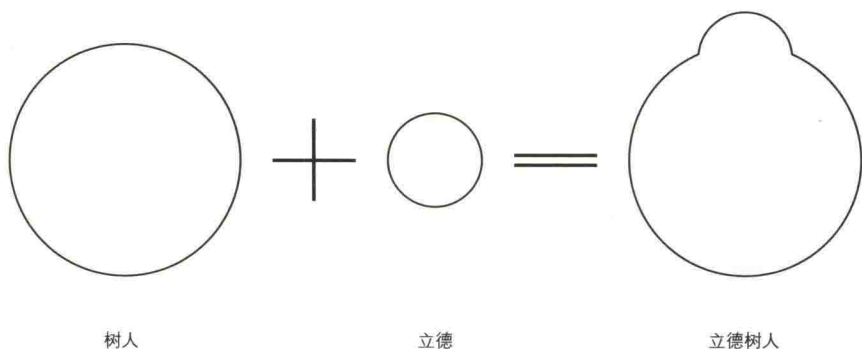


图 2-1

“立德树人”的构成图示

能否将“立德树人”更加哲学化呢？由此，我想到一个 20 世纪五六十年代前出生的人所熟悉的提法——“又红又专”。1957 年 10 月 9 日，毛泽东在中国共产党八届三中全会上，要求大家“将自己和许多人都变得又红又专”。1980 年 2 月 29 日中国共产党十一届五中全会通过的《关于党内政治生活的若干准则》中也要求中共党员“努力学习，做到又红又专”。邓小平 1980 年 3 月 12 日在中共中央军委常委扩大会议上《精简军队、提高战斗力》的讲话中同样提到：“清华大学的经验，应当引起全国注意。又红又专，那个红是绝对不能丢的。”

“又红又专”被解释为“是思想道德与专业知识技能关系的概括，要求人们坚持思想道德和科学知识技能的统一，既要努力用马克思列宁主义武装自己的头脑，坚定无产阶级政治信念，又要努力学习科学文化知识和专业技术，尽可能多地掌握为人民服务的本领，成为既有共产主义觉悟又有专门知识技能的红色专家。‘红’指具有马克思主义世界观、坚定的无产阶级立场和高尚的道德品质，具体表现为全心全意为人民服务的思想；‘专’指专门业务和技能，具体表现为全心全意为人民服务的实际本领”^[1]。

[1] <http://baike.sogou.com/v7068602.htm>

“又红又专”被赋予了特定时代的内涵，今天再使用已经没有新时代的特征，所以被废弃和遗忘。平心而论，刨去这个提法中特定的内涵，“又红又专”倒也呈现了一种哲学化的对立统一关系，能够在操作过程中形成辩证性。其图式犹如太极图。